

§ 2. Les experts auxquels il est fait appel ont droit à une indemnité pour services prestés. Le montant de cette indemnité ainsi que les conditions d'octroi de celle-ci sont déterminés séparément pour chaque mission par le Comité général de gestion en fonction de l'importance et du volume du service à prester.

Art. 2. Les membres du Comité général de gestion, les membres des groupes de travail et les experts auxquels il est fait appel ont droit à l'indemnisation des frais de déplacement et de séjour conformément à la réglementation applicable aux fonctionnaires de départements ministériels qui ont un grade du rang 13.

Art. 3. Le secrétaire du Comité général de gestion est désigné parmi les agents de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, et perçoit une indemnité annuelle égale à 80 000 francs. Ce montant correspond à l'indice-pivot 138,01 des prix à la consommation.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1995.

Art. 5. Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 7 août 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture
et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

§ 2. De deskundigen waarop een beroep wordt gedaan hebben recht op een vergoeding voor geleverde diensten. Het bedrag van deze vergoeding, alsmede de voorwaarden voor de toekenning ervan, wordt voor elke opdracht afzonderlijk door het Algemeen Beheerscomité vastgesteld in functie van het belang en de omvang van de te leveren dienst.

Art. 2. De leden van het Algemeen Beheerscomité, de leden van de werkgroepen en de deskundigen waarop een beroep wordt gedaan, hebben recht op vergoeding van verplaatsings- en verblijfskosten overeenkomstig de reglementering die van toepassing is op ambtenaren van ministeriële departementen met een graad van rang 13.

Art. 3. De secretaris van het Algemeen Beheerscomité wordt aangeduid onder de ambtenaren van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen en verkrijgt een jaarlijkse vergoeding gelijk aan 80 000 frank. Dit bedrag stemt overeen met het spil-indexcijfer 138,01 van de consumptieprijzen.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1995.

Art. 5. Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 7 augustus 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

F. 95 - 2730

[Mac -- 16218]

14 SEPTEMBRE 1995. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, modifiée par la loi du 22 juillet 1993;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat, notamment l'article 5, remplacé par l'arrêté royal du 14 septembre 1994;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1994 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents soumis au statut des agents de l'Etat, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu l'arrêté royal du 28 novembre 1994 portant création, organisation et fixation du cadre du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture;

Vu l'arrêté royal du 22 mars 1995 complétant le cadre organique du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966;

Vu l'avis n° 27.122/I/PN du 13 juillet 1995 de la Commission permanente de Contrôle linguistique;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. § 1er. Au Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, les emplois des services centraux mentionnés à l'article 4 de l'arrêté royal du 28 novembre 1994 portant

N. 95 - 2730

[Mac -- 16218]

14 SEPTEMBER 1995. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van het Ministerie van Middenstand en Landbouw

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Croet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, gewijzigd bij de wet van 22 juli 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de rijksbesturen kunnen titularis zijn, inzonderheid op artikel 5, vervangen bij het koninklijk besluit van 14 september 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1994 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van het artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren onderworpen aan het statuut van het rijkspersoneel, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 november 1994 houdende oprichting, organisatie en vastlegging van de personeelsformatie van het Ministerie van Middenstand en Landbouw;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 maart 1995 tot vervollediging van de personeelsformatie van het Ministerie van Middenstand en Landbouw;

Overwegende dat voldaan is aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966;

Gelet op het advies nr. 27.122/I/PN van 13 juli 1995 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. Bij het Ministerie van Middenstand en Landbouw worden de betrekkingen van de centrale diensten, vermeld in artikel 4 van het koninklijk besluit van

création, organisation et fixation du cadre du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture et à l'article 1er, § 1er, de l'arrêté royal du 22 mars 1995 complétant le cadre organique du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, sont répartis comme suit dans les cadres linguistiques :

28 november 1994 houdende oprichting, organisatie en vastlegging van de personeelsformatie van het Ministerie van Middenstand en Landbouw en in artikel 1, § 1, van het koninklijk besluit van 22 maart 1995 tot vervollediging van de personeelsformatie van het Ministerie van Middenstand en Landbouw, als volgt onderverdeeld in taalkaders :

Degré de la hiérarchie Trap van de hiérarchie	Nombre d'emplois — Aantal betrekkingen			
	Cadre néerlandais Nederlands kader	Cadre français Frans kader	Cadre bilingue — Tweektalig kader	
			Néerlandais Nederlands	Français Frans
1	9	9	2	2
2	19	19	5	5
3	56	45		
4	36	30		
5	34	28		
6	142	117		
7	116	94		
8	35	30		

§ 2. Au Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, les emplois des services centraux mentionnés à l'article 1er, §§ 2 et 3, du même arrêté royal du 22 mars 1995, et destinés à être supprimés au départ de leur titulaire, sont répartis de la façon suivante dans les cadres linguistiques :

§ 2. Bij het Ministerie van Middenstand en Landbouw worden de in uitoefening gestelde betrekkingen van de centrale diensten, vermeld in artikel 1, §§ 2 en 3, van hetzelfde koninklijk besluit van 22 maart 1995, als volgt onderverdeeld in taalkaders :

Degré de la hiérarchie Trap van de hiérarchie	Nombre d'emplois — Aantal betrekkingen			
	Cadre néerlandais Nederlands kader	Cadre français Frans kader	Cadre bilingue — Tweektalig kader	
			Néerlandais Nederlands	Français Frans
1	—	2	—	—
7	5	4		
8	3	2		

Art. 2. L'arrêté royal du 1er décembre 1994 fixant les cadres linguistiques du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1995.

Art. 4. Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 septembre 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture
et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

Art. 2. Het koninklijk besluit van 1 december 1994 tot vastlegging van de taalkaders van het Ministerie van Middenstand en Landbouw wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1995.

Art. 4. Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 september 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN